FRANCKESCHE STIFTUNGEN

DFG

4. Bibliographie der Schriften

DOCTRINAE CHRISTIANAE RUDIMENTA OLIM AB AUTORE BEATO A. H. FRANCKIO Theologo Halensi GERMANICE EDITA: NUNC IN LINGUAM TAMULICAM TRANSLATA. Accessit ...

Francke, August Hermann

Tranquebar, 1734

Abschnitt

Nutzungsbedingungen
Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.
Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.
Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use
All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.
Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.
For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Visual Library

(க) கேழவி.

பராபரன உணடெ
னறு விசுவாசிககி
றயோ.

பிறதியுததாரம.

ஆம, ஒரே மெயயான தெவ
னாகிறபராபரன உணடெ
னறு விசுவாசிககிறென.

வெதவாககியம.

» தெவர்களெனனபபடட
» பெர்களிருநதாலுமென
» ன, வானததிலாகிலுஞசரி பூமி
» யிலாகிலுஞசரி: (அபபடியெ
» அனெகநதெவர்களுநம அ
» னெகங கறததாககளுநமுண
» டு:) ஆகிலுமெஙகளுககுப
» பிதாவாகிய ஒரெ தெவனு
» ணடு, அவராலெ சகலமு
» முணடாம, நாஙகளும அ
» வருககெனறுணடாயிருக

» கிறேம:[யேசு-ககிறிஸதது]
» ஆகிய ஏோகமதனுடுமண
» று/ அவனாககோணடுசகல
» டுமுணடாம/ நாஙகளுநம
» அவனா-ககோணடுணடா
» யிருககிறோம. ௧. கொரி.
௮: ௫. ௰. (௫. மோசே. ௰: ௪.
௧. தீமோ. ௰: ய௫. ய௰.)

(௨) கேழவி.

பராபரனுணடெனறு உனககு ஏதினால-தெரியும.

அவருடையகிறிகைகளினாலும/ அவருடைய திருவசனததினாலும/ என சுய மன-சசாஷசியினாலும அது எனககு-ததெரியும.

» பராபரஊனயறியும அறி
» கனைகயானது அவர்களில
» வெளியரஙகமாயிருககுது:
» அதெதெனறால-பபராபர
» ன அவர்களுககு வெளிபப
» டுததினார. அதெதெனில-க
» காணபபடாத அவருடை
» யமகிமைகளாகிய அநதி
» யான அவருடைய பெல
» னுந தேவததுவுமும/ லோ
கததி

„ கததின சிஷடிபபறுபக
„ கொணடு செநதுககளினால
„ அறிநது காணபபடுகுது.
„ ஆகையால-பபோககு-ச
„ சொலல அவர்களுககிட
„ மிலலை. ரோம. ௧: ௰௯. ௨௰.
(அபபோஸ. ௰௪: ௰௭.)

(௩) கேழவி.

பராபரனுககும உனககும கவனைகாரியமுணடோ.

உணடு: அவரெனது ஆணடவராகவும/ நான அவரின சொநத அடிமையாகவுமிருககிறேன.

„ கஷதர் தாமெ தேவனெ
„ னறும: நாஙகள தாமும
„ அலல/ அவரொஙகளைத-தம
„ து சனமாகவுந தமது மெச
„ சலின மநதையாகவும உ
„ ணடாககிறெனறமறி
„ யுஙகொள. சஙகீ. ௱: ௩.
(௧. கொரி. ௬: ௨௰. ௧. பெது. ௨: ௯.)

(௪) கேழவி.

அவரோனையுனககு-ககொடுககமெதத மனசாயிருககிறார.

நிததியமோக்ஷசானநதத
தை யெனககு-க கொடுகக
மெதத மனசா யிருககிறார.
„பராபரன லோகததை
„அததனை சினேகிததபடி
„யால, ஒன றாய-பபிறநத
„ உராகிய தமது குமாரனை-
„ததநதார் : அவனா விசுவா
„சிககிறவனெலலாஙகெ
„டுபபோகாமல, நிததிய
„ஜீவனை-பபெறறிருகக-த
„தானே. யோவான. ௩; ௧௬.
[௧௫.] (௧. யோவான. ௨: ௨௫.
௨. கொரி. ௪; ௧௭.)

(௫) கேழவி.

ஆனாலிநதமோக்ஷபாக
கியம உனககு வருமவழிவ
கையெனன.

யேசு-ககிறிஸதுவினபே
ரில வைககும மெயயான வி
சுவாசததினாலே வரும.
„குமாரனபேரில விசுவா
„சமாயிருககிறவன நிததிய
„ஜீவனை-பபெறறிருககிற
„ன. ஆனால-குமாரனை வி
„சுவாசியாதவன ஜீவனை-

»க்காணமாட்டான: ஆகிறவ
»மொபராபரனுடைய
»கோபம அவன மேலிருந
»துவிடும. யோவான. ௩:௩௬.
(௯:௪௰. உ.ப:௩௧. ரோம.௰:௧.௰.)

(௯) கேழவி.

யேசு-கிறிஸதது] ஆர்.

அவர பிதாவினிடததில
நினறு அனாதியாக-பிற
நத மெயயான தெயவமும,
கனனி[மரியா]ளிடததில
நினறுபிறநத மெயயான
மனுஷனுமாயிருககிறார.

» ஊா ஸஹதயானது மாஙகி
» உஷமாசனது: அது எஙகளுட
» னே வாசமாயிருநதது: நா
» ஙகளா அதினமகிமையை-க
» கணடோம, பிதாவினுல
» ஏனறய-பிறநதவருக
» கொததமகிமையை-ததா
» னே: கிறுபையுஞசததிய
» மும நிறைநதிருநதது.
யோவான. ௧:௰௪. (ரோம. ௬:௫.
எபிரே. ௧:௩. கலா. ௪:௪.
௧. தீமோ. ௨:௫.

(௭) கேழவி.

யேசு-ககிறிஸதது] உனக
காக-சசெயததெனன.

அவரெனககாக மரிதது,
நானபாவப-பொஷததல
அடையும படி, சிலுவை
மரததிலெ தமது திருரதத
தையெனககாக-சசிநதினா.

„ அவர்களுககு-சசீவனுண
„ டாகவும பரிபூரணமுண
„ டாகவும நாம வநதோம.
„ அநத நல்ல மெயயபபன
„ நானெ. அநத நலல மெய
„ யபபன ஆடுகளுககாக-தனன
„ சீவனை வைததுவிடுகிறா.

யொவான. ௰: ௰௧. [௰.] ௰௨.
(௧. பெது. ௩: ௰௮. ௰௯. ௨௰௪. ௪:
௫. [௪.] ௬.)

(௮) கேழவி.

பாவமாவதெனன.

தேவ கறபினைககு எது
றுகயானதெலலாம பாவந
தானெ.

„ பாவம அககிரமந தானெ.
௧. யொவான. ௩: ௪.

(௧) கெழவி.

அநத-ககறபி உணகஉளா-ச
சொலலு.
„ முதலாவது. உனனுடை
„ய தெவனாகிய கறதரான
„வர் நாமெ. நமககு முனபா
„க உனககு வெணடெதெஉனி
„லலாமல-பொவதாக.
„உசரவானததிலெயும,
„கீழெ பூமியிலெயும, பூமி
„யின கீழெ தணணீரிலெ
„யும, உணடானவைஉலதது
„ககாருநககொததிருககிற சுரூ
„பததையானாலும விககிற
„கதததையெனகிலும உனக
„குணடாககவெணடாம.
„நீயது கஉளா நமஉஸககரிதது
„உணஙகவுமவெணடாம.
„ ரெணடாவது. உனதெ
„வனாகிய கறதருடைய நா
„மததைவியறதமாக-சசுவிக
„ரியாமலிருபபாயாக.
„அதெதெனறால-ககறதரான
„வர் தமமுடைய நாமததை
„வியறதமாக-சசுவிகரிககிற

 வஉளா

» உஉன-ததெணடியாமல
» விடடார.
» மூனறாவது. திருஞஉனா
» யாசசிககநிஉணபபாயாக.
» நாலாவது. உனககுநன
» மை வருகிறதுககும, நீ
» பூமியிலெ நீடிசசிருககீ
» றதுககும, உனதகபபஉன
» யும உனதாயையுஞசஙகித
» திருபபாயாக.
» அஞசாவது. குஉலசெய
» யாமலிருபபாயாக.
» ஆறாவது. விபசாரமபண
» ணாமலிருபபாயாக.
» ஏழாவது. களவாணம
» லிருபபாயாக.
» எடடாவது. பிறததியாணு
» ககுவிரோதமாக-பபொய
» சசாஉசிசொலலாமலிரு
» பபாயாக.
» ஒனபதாவது. பிறகததியா
» ணுடையவீடடையுமெஉ
» உசியாமலிருபபாயாக.
» பததாவது. பிறததியாணு
» டையபெணசாதியையயா

ஞு

» னுலும, அவனு டையவே
» லைககாரனை வேலைககாரி
» யையாகிலும, அவனுடை
» யமாடு நிசவாகனததையே
» னாகிலும, அவனாவனுககு
» மறறுமுணடானததை
» யேனாகிலும அபேடசியாம
» லிருபபாயாக. ௨. மோசே. ௨௰.

(௰) கேளவி.

நிறைமபான புணணிய
ஙகளைமாததிரஞசெயதால,
தேவகறபனைகளாயநத-
பபடிககு-க கணக-க கொண
டாசசுதோ.

இலலை: ஆனாலோ மெய
யான தேவபயபததியும, ஆ
ணடவனாயும பிறததியா
னுககுசிநேகிககிற மெய
யான சிநேகமும மனதிலு
ணடாயிருககவேணும.

» கறபனையின அநதமே
» தெனறால, சுததமுளள
» இருதயததினாலும, நலல
» மனசசாடசியினாலும, மா
» யமறறவிசுவாசததினாலும
» வருஞசிநேகநதானே.

௧. தீமோ.

௧. தீமோ. ௧: ௫. ரோம. ௰௩: ௮.
௯. ௰. கலா. ௫: ௰௪.)

(௰௧) கேழவி.

பாவம ஆராலெ இவவுலகத
திலெ வநதது.

பராபரனால அலல: அவர
[ஆதம ஏவா]ளிருவரையும
நலலோராயுணடாககி
னார. ஆனாலோ அவர்களை
மோசமபோககினபிசாசி
னாலெ வநதது.

» பிசாசு ஆதியைததொட
» டு நரகொலைபாதகனாயிரு
» நது, சததியததிலெ நிலைநி
» றகயிலலை: அதெததெனறா
» ல-சசததியமதினிடததிலி
» லலை. பொயசொலலும
» போது, தனசுயததினாலெ
» சொலலும: அதெததெனில-
» பபொயககாறனுமாயது
» கது-ததகபபனுமாயிருக
» குது. யோவான. ௮: ௪௪. (ரோம.
௫: ௰௨. பிறசங. ௭: ௩௰. [௨௯.)

(௰௨) கேழவி.

ஆனதுகொணடு இபபோ
சகலசனஙகளுமபிறவி-க
குணா.

குணததினலபபாவிகளா
யிருககிறாகளோ.

ஆம, எலலாருமபாவிக
ளாயிருககிறாகள.

„விததியாசமிலலை: அதே
„தெனறால எலலாரும
„பாவஞசெயது, பராபரனு
„டைய மகிமை வழுவின
„வர்களாயிருககிறாகள.
ரோம. ௩: ௨௩. (சங்கீ. ௱௪௩: ௨.)

(௰௩) கேழவி.

பாவததுககுப்பராபரனு
லெவர-ததககணடேனன.

அவனகோபாககினை
தானே.

„பொலலாஙகுநடபபி
„ககிற சகலநரசீவாத
„துமாவினமேறபிலெசஉபத
„தியும வியாகுலமுமவரும.
ரோம. ௨: ௯. (௬: ௨௩. யோவான.
௩: ௩௬. எபேச. ௨: ௩.)

(௰௪) கேழவி.

ஆனாலததேவகோபாககி
னைககுததபபிபபிழைகக
றததுககுவகையேனன.

யேசுககிறீஸததுவேமு

ழும

ழ மனசினாலெ விசுவாசித
தால, தேவகோபாககினை
ககு-த தபபி-பபிழைககலாம.
„ நீஙகள விககிரக தேவர்
„ களை விடடு-பபராபரண
„ னணடைககு-த திருமபினீ
„ ர்கள: சீவனுளள மெய
„ யான தேவனுககு ஊழியஞ
„ செயயவும, அவர் மரிததவ
„ ர்களிடததிலநினறு எழு
„ பபின தமது குமாரனை-
„ பபரமணடலஙகளிலி
„ ருநது வர-பபாததுககொ
„ ணடிருககவும: வருஙகோ
„ பததிலநினறு எஙகளை-க
„ ஞகததாககிவிட [யேசு] வை-
„ ததானே. ௧. தெசலோ. ௧:௯.௰,
(௧லா. ௩:௰௩. ௰௪. ௨. தீமோ.
௧:௰.)

(௰௫) கேழவி.

அததகைமைபோன விசுவா
சம உனககுவருகிறதெபபடி.

பரிசுதத ஆவியானவர் அத
தை மனதிலுணடுபணணு
கிறார.

„ பரிசுதத ஆவியையககொ
ணடே—

» னோடே யலலாமல ஒருத
» தனும[யேசு]வைக-கரததனெ
» னறு சொலலக்கூடாது.
௧. கொரி. ௰௨: ௩. (பிலிப. ௨: ௰௩.)

(௰௬) கேழவி.

ஆனால-பபரிசுதத ஆவியா
னவர உனமனதில விசுவா
சததை யுணடுபணணுகிற
தது்க்கு, நீயெபபடிககொ
ததவனாயிருகக வேணும.
நான எனது பாவஙகளை
யறிநது, உததம மனஸததா
பபபடடு, பராபரனை-
பபொறுமை கேழககவே
ணும.
» பராபரனின ராசசியங
கிடடிதது: குணபபடடு-
» சசுவிவிசேஷததை விசுவா
» சியுஙகொளள. மாறகு. ௧: ௰௫.
(அபபொ. ௰௫: ௰௪-- ௨. ௰௪: ௰௩.
௧. தீமோ. ௧: ௰௩--௰௬.)

(௰௭) கேழவி.

இபபடி உனது பாவஙக
ளெலலாங[கிறிஸததது]வி
னமுகாநதிரமாக உனககுப
பொறுககபபடடதெனறு,
நீயசு

நீ யகுசாத நிஷசெயமாய
நமபலாமோ.

ஆம/ ஏநத-பபடிககு அத
ஜதயகுசாமல நமபலாம.

„ ஆ ஞகயாலிபபோது ந
„கி ஷி ஸதது யேசு] வினிட
„மா யிருககிஷ அர்களின
„பேசில-ககுததகுசாடடுகி
„ற எருதீர் ஞவையுமிலஉல:
„மாஙகிஊ ததின படியே
„யலல/ ஆவியின படியே
„நடககிஷ அர்களின பே
„சில-ததானே. ரோம. அ: க.
(யஅ) செகழஅீ.

ஆகிலும நீ பொலலா ந
டககையை நீககி-க குண ப
படாதிருநதால/ அபபோ
தானும அதஜதை யகுசாமல
நமபலாமோ.

கூடாது: பொலலா ந
டககையை நீககி-ககுணத
துககு உரவேணும.

„ அ அர் நஞ ஞடைய கண க
„உளா-ததிஷகக: அவர்களா
„அநதகாரததில நின ஷவெ
„ளிசசததுககும/ [சாததா]

னின

„ னீன உலல ஜைமயில நிண ற
„ பர ாபர ஊ ணை னுடைக குந
„ திருமபி: நம னுமை-பப ததிக
„ கோள ஞநம விசுவாசததி ணு
„ ல-பபாஊ-பபோ றததஉல
„ யும/ சுததம பணணபபட
„ உர்கஞக குள ளெ பாஙகு
„ ஷித த ைதயும அ னுடைகி றத
„ து/ ககாக. அபபோஸ. ௨௯: ௰௨.
(ரோம. ௯: ௨. ௩.)

(௰௧) கேழவி.

பொலலா நடககைகளை
நீககி-ககுண தது/ககு உருகிற
தா அதெனன.

து/ணமாறகதனுதயும லோ
கஇசனசகஉளயும வெறுத
து/ விடடு/ மரியாதைநித
பயபததியாக இநத உறத
மான உககதில நடககு.
பபிஞற யாசபபடுகிறது/
தானெ.

„ ஈராபர ஜை னுடைய ரொஉஷ
„ சிபபுளள கிற னுப சகல
„ மனு உஷருககுங காணபித
„ து/து/. நாம து/ணமாறகத
„ னுதயும லோக இசனசகஉள
யும

» யும செறதது/ விடடு/ மரி
» யாளைத நிதி பயபததியாக
» ஞுநத வறதமான உகததில
» நடககு/ அது எஙகளுள-பப
» யிறறிவிககிறது/ . அநத-ப
» பாககியமான பொறதியை
» யும/ மகா-தநேவனும நமது/
» ராக்ஷசகருமாகிற [சேயசு-
» ககிறிஸதது/] வின மகிமை
» காணபிகக-பபோறததை
» யும பாநது/ ககொளளுநகி
» றவர்களாக. தீதது. ௨: ௰௧.
௰௨. ௰௩. (௧. யோவான. ௧: ௬. ௭.)

(௨௰) கேழவி.

இவவணணம நலலவனுய-பபோய-ககுணபபடுவதறகு மனசாயிருநதாயாகில/ எநதவிதமாய அதைதமுடடிய-பபாரககவேணும.

பராபரனைககு-கதமது/ பரிசுதத ஆவியைக-ககொடுகக அவனை வேணடிககொளள வேணும : திருவசனததின பேரில-ககவனமாயிருகக வேணும : பாசததோடேடது/ தது-பபோராடவே

டசெஞ்சம.

,, மனறுருஙகோளபபோ
,, உஙகளுநககு-ககொடுககபப
,, டும: தேடுஙகோளபபோ
,, கணடெடுபபீர்கள: கத
,, வுதடடுஙகோளடபோ
,, உஙகளுநககு-ததிறககபப
,, டும. லூககா. ௰௧: ௯. [௭. ௨. ௯.]
(அபபொஸ. ௰௭: ௰௬. ரோம. ௭. முழுதும.)

(௨௧) கேழவி.

இபபடிககொதத கிறிஸ ததமான நடககையோடெ உடநதையா யெனன நடநதுவரும.

சிஹு ஹைவ யெனகிற உபத தரம.

,, கிறிஸதது யேசுவினிட
,, ததில-பபயயபததியாயநட
,, ககவெணடிருககிறவர்க
,, ளெலலாருநதுனபபடு
,, வாரகள. ௨. தீமொ. ௩: ௰௨.
(அபபொஸ. ௰௪: ௨௨. [௨௧.)

(௨௨) கேழவி.

ஆனால உபததர-ததுவா யிலுமநிசாகிறவெளையி லும

னும, ஏறத-பபததிககொண
டு யுனமனைச-தெதஅஅ
வாய.

யேசு-கிறிஸதது]வினமா
ணததையும உயிரததானத
ததையும பததுகிறேன. அவ
ரோனவனையும உயிரப்பிதது,
எனககு நிததிய சீவனைக
கொடுபபார.

» யேசு] அவருககுத திருவி
»ளமபததினதாவது: நாமு
»யிரததானமுஞ சீவனுமா
»யிருககிறோம: நமது பெரி
»லவிசுவாசமாயிருககிறவ
»ன இறநதாலுஞ சீவிததிருப
»பான. பினனையுஞ சீவி
»ததிருநது நமது பேரில விசு
»வாசமாயிருககிறவனெல
»லாம, எனறைககுமிறக
»கமாட்டான. யோவான. ௰௧:
௨௫. ௨௬. (௧. தெச. ௪: ௰௪.
௰௭. ௨, திமோ. ௨: ௰௧. ௰௨. ௰௩.
௯: ௭, ௮.)

முகநதது முறறும.

சததிய வேததததுககும அதில அடஙகியி
ருககிற வேதபொஸததகததுக
கும அநிதத சில அறநயா
ணஙகள வருமவாறு.

(௧) பராபரன வானததையும பூமி
யையுஞ சிஷடிதத நாள-தொடுதது
ககால அஞஞாயஞ செனற வருஷங
கள ௫௲௭௱௩௪.

(௨) லோகததின பூரவ உகஙகளில
பராபர ஞா யறிகிற விசுவாசி
சேஷமான போதககததினாலே மனுஷ
ர்களிடததில நடததபபடடுது.

(௩) ஆனால மனுஷ-சசாதி பூமியிலே
யெராளமாய வளநதது, பாவமும
அநதநத மோசாயட முஙகூட வர்க
ளுநகளுள ளே மேல-ககொணடு வரு
கிற போது: பராபரன தமமுடைய
முததிரமனுஷனாகிய[மோசே]யென
பவருககு-சததிய வேததநின தாயங
களா யொருபொஸததகததிலெயெழு
திவைகக-ககறபிததருளினார. அநத[மோ
சே]லோகத சிஷடிககபபடடு உத
ருளுமாகிற போதுமிருநதார.

(௪) பூமியிலே பலதவமாநதர்க
ளினனுள வனாககுங காணபபட ஆக
மஙகளில, [மோசே] யெழுதின ஆக
மமெலலாததையும பார்கக-பபழைய
தாயிருககுது.

(௫) லோகததின சிஷடிபபு, மனுஷ
சசாதியினபிறபபு, பாவம போலலா
பபு-தோனறின விபரம, மனுஷர்கள
பலதேசஙகளில-பபரமபி-பபோன
வறதமானம, பராபரனுககு மனுஷ
ருககும முநதின காலஙகளில நடநத

வு—

றுப்பட்டிகள், மெய்யான ஆதிவேதம், என்றதுகளின் பேரில [மோசே]யின் ஆகமமாத்திரம் உள்ள பசுமையை யெங்களுக்கு வெளிப்படுத்தும்.

(௯) முந்தின உகங்களிலிருந்த யனுஷர்களுக்குள்ளே தானே வேதத்தைத்தொட்டு-பிழிவினையுண்டாச்சுது. சிலபேர் பராபரனுக்கடுத்த மெய்யான அறிவை-த்தங்களிடத்திலே வழுவாமல-க்கைக்கொண்டு, தேவப்பயபத்தியிலே நடந்து, பிறவஞ்சியத்தின் ஆசாரிப்பொடெகூட உழியாமோச்சாமுனையும் நாடிக்கொண்டிருந்தார்கள். இவர்களால-சத்தியவேதம் பூமியிலே நடந்தேறியாய் நடயபிக்கப்பட்டுது.

(எ) ஆனால் அனேகம் பேர்கள் ஆசாபாசம் பாவத்தின் மயக்கத்திலே சாயந்து இருந்தார்கள். இவர்களெப்படி பராபரனையும் அவருடைய அறிக்கையையும் மதியாமலிருந்தார்கள்: அப்படியே அவர்கள் சத்தியத்தை நாளுக்கடத்திலே விழுந்துபோய், துன்மனின் எத்தினை நத்தப்பண்டியிலேயும் இருளிலேயும் உகப்பட்டு, பராபரன அவர்களை-க்கைச்செந்கிழவிட்டார். அவர்களுக்குள்ளே அறிவாளிகளென்னப்பட்டவர்கள் பரிசனங்களுக்கு இனபமானது-வமாய், தாங்கள் சுகசீவதியாய-பழிறழக்கித்தக்கான எறவினமுமாய், துஷ்டத்தனமுள்ளவர்களுக்கு-சீர்ஞமையாருக்கிறத்திலுதவியுமாயிருக்கிற வேதமதங்களை-க்கைப்பிடித்தார்கள். சனங்களுக்கு உடவுசொல-ற்றதும், மனசிலே நடகுளமுனறி

பணை

பணணுகிறதும, பாவபரெஞருகிறவர
கிறதும, மோட்சகெதிககி ஆளாகிற
தும, ரெதககணடெயானறது கவளை யவர்
கள அதிலெ விசாரிககயில உளை.
(௨) லோகத சிஷடிககபபடடு
சத ஒருமாதகயில - பிதாசிறனுடைய
ராசசியம பூலோக மெஙகும வெகு
பெலனடைநதலெயாது: பாவபரண
பிசாசினுடைய கிலிஙககளை யழிசசு
பபோடட, தமது குமாரனை மனுஷ
அவதாரமாக-பபூமியிலெயனுபபினார.
அவருடைய நாமதெருகம [யெசு-ககிறி
ஸதது] ததானெ. அவர்சகிமுறகாலம
பிறகாலம பாவபாவனுபபபபடடு
லோகததில வநத மகாநமமாககளெ
லலாரும அவர்பெரில-சசாஷிகொ
டுதது, அவரோ லோகரொஷசகரொ
ன மம, பாவபாவனுகரும மனுஷர்களு
ககும பொதுவான மததியஸததனெ
னமம நாமபடிஉர்கள.
(௩) இநத [யெசு] வெணற ரொஷசகர்சக
லமனுஷருடைய பாவஙகளுககும உத
தரவாதமாக-ததயமுனடைய சீவனை-க
கொடுததுவிடடார. தாமனடைநத கஸதநி
யானமரணததினாலெ பாவபாவனுககும
லோகததுககுஞசமாதானமுணடுபண
ணினார. அவர் மரணமனடைநது மூண
றும நாளிலெ, பாவபாவன அவரை-பபூ
மியில நினமயிர்பபிதது, நாறபது
தாம நாளிலெ அவனை மொஷசபதவி
யிலெததுககொணடு, சறவலோக
ததுககும ஆணடவனுகவும நடுவனுக
அஙகபபடவயிடடார.
(௪) இநத [யெசு] சறவசஙகார நாளி
லெ வானததிலிருநது பூமியிலெதிரும

பவரு

பவருவார. அபபோ அவர் மரிததவர்
களெலலாரையும உயிர்பபிபபார்:
அவனவன ஒநத-ச செனமததில-ச செயத
நனமைதினமைககு-ததககளொடுகபடவா
யிருவார.

(௰௧) கிறிஸததமான வேதங [கிறிஸ
தது]மனுஷருய-பபிறககுமுநத-ததா
னெயிருநதது. இநத-ததிரு-ககுமாரனு
ன அவர் கெடடுபபோன மனுஷ-சசாதி
ககாக-பபிதாவாகிய பராபரனிடத
தில-பபிஉனனபபட அனனுசியில, யிந
தமாறகம ஆதிமனுஷருககும அவனி
டததிலிருநத அவன சநததியாரெல
லாருககுங கூட-ககறபிககபபடடுது.
நாமெஙகள உருஷ-ககனகளைக-க[கிறி
ஸதது]வினபிறபபு-ததொடடு-ததுனை
யெறவுமுகாநதிர மெதொவெனில,
திரு-ககுமாரன பணணின மனுஷ அவ
தாரமமகா-பபெரிய அதிசெயமாயி
ருநதுதெனறும, அநதோதொடெ சவவ
லொகததுககும நவமான வெளிசசமு
நததுதெனறும அறியவேணும. அநத
தெனிலநத-ககாலததிலெ சததியததின
அறிவுஅவராலே-பபூலோகததின மூனறு
பாஙகாகிற[ஆசியா, ஐரோபபா, ஆபி
ரிககா] விலெஙகும பரமபிததது.

(௰௨) வெயசு]நாதரின உபதேசமும
அவர்செயத திவவிய அறபுதஙகளும,
அவருடைய சுததமான நடககையும,
சுவிசேஷமெனறும[இஞசீ]லெனற
றகுசொலலபபட பொஸததகததி
லெயெழுதியிருககுது. இநத-சசுவிசே
ஷததிலேயும முறகாலததிலெழுதப
பட்டேதவ ஆகமஙகளிலேயும, மனுஷ
ருகககா யேறவேணுமெனறிருகக
றமனு

அமானுஷன அவிநது செயயவெணடி
ய காரியஙகளெலலாமடஙகியிருக
குது. மனுஷர்களிலொருததனுகிறுந
தன சுயபுததியினல அநத-காரியங
கள-ககணடுபிடிய ககூடாதிருநத
படியால, இநத உபதெசம பராபர
னால வநதுதெனற ஏது தானெ அததா
டசியாகும.

(௰௩) பினனையுஞ சததியவெததின
உபதெசம மகா-பபரிசுததமுளளதா
யிருககுது. பராபரனுடைய சுபாவம
குணம, அவர் ஆதியை-தொடடு-பபூமி
யிலெ நடபபிதத கிரியைககள, அவர்
மனுஷருககு-ககறபிதத கறபனைகள
அதிலெயடஙகியிருககிற மறறமுண
டானதுகளை நனறாய ஆராயநதுபார்
ககுமிடததில, எலலாமபழிபபுங கு
றையுமறறது அமாய-ததெவசுததாங கத
துககு-பபொருநதினது அமாயிருககுது.
இபபடிககொதத உபதெசம பரா
பரனாலெ வநதுதெனறு, இதெ தோண
டாவது அததாடசியாகும.

(௰௪) சததியவெததத்ன உபதெசம
விசெஷமான தெவபெலனுளளதா
யிருககுது. அது ஏறறுககொளளப
படுகிற இடததில, பிசாசின ராசசியத
தை யழிநது பொக-பபணணும:
பாவ விலஙகு றுததியுணட மனுஷனை
மீடடுககொளளும: அவனுடைய மன
தையும வாறறுககளையுஞ சுவநட
கறைகளையயங குணபபடுததும: சகல
உபததிரததிலெயும மரணததிலெயுந
தானெ அவனுககு நிலைவரமான ஆறுத
தல-ககொடுககும. இபபடிக கொடுகு
து உபதெசம பராபரனாலெ வநதுதெ

னறு

ன்று। இது மூன்றாவது அத்தாட்சியா
கும்..

(௰௫) சத்திய வேத பொஸ்தகத்
தில் வருங்காரியங்களை வெகுகாலத்
துக்கு முன்னறிந்தாலே வெளிப்படு
த்துகிற தீர்க்கதெரிசினங்களுண்டு.
அதுகளெல்லாங் குறையற்ற பிறகா
ரமாக முன்னிருந்த காலத்திலேயும்
இந்தக்காலத்திலேயும் நிறைவேறப்பட்
டது. இப்படிக்கொத்த உபதேசம்
பராபரனாலே வந்ததென்று। இது நா
லாவது அத்தாட்சியாகும்.

(௰௬) கடைசியிலே [யேசு]நாதரும்
[மோசே] யென்பவரும் அவர்களு
டைய சீஷர்களும்। பராபரனுடை
ய அனுக்கிரகத்தை-க்கொண்டு தங்க
ளுபதேசத்தை யாச்சரியமான அற்பு
தங்களினாலே ரூபகாரம் பண்ணினார்
கள். மரித்திருந்தவர்களை யுயிர்ப்பித்
தார்கள்। பிறவி அந்தகருக்கு-க்கண்
கொடுத்தார்கள்। தீராத நோயாளிகளை ஒரு
அழிமுதமுமின்றியே சடுதியிலே நிறுத்
தி-க்குணம் பண்ணினார்கள். இத
ன்றியும் [யேசு] நாதர் மரணமடைந்
தபின்பு। மூன்றாம் நாளிலே மறுபடியும்
உயிரோடே யெழுந்தருளினார். அவர்
களுடைய உபதேசம் பராபரனாலே
வந்ததென்று। இது அஞ்சாவது அத்தா
ட்சியாகும்.

(௰௭) பராபரனை யறியும் அறிவு।
அவருக்கு-ச்செய்யும் ஊழியம்। அவரு
டைய தயவையும் மோட்சத்தையும்
சேரும் வழி। இது வேதமென்றும்
மார்க்கமென்றுஞ் சொல்லப்படும்.

(௰௮) மனுஷரான நாங்கள் பிறவி-

க்குண

ககுணததினபடியெயபாவததினால வீ
யாதியுமாய-பபெலஷெசயமுமாய
மரிததவர்களுமாயிருககிறொம. எங
களுககுணடானபாவநொயையுமநத
முநத-ககிணமாககிறதும | நனமை
யைமுழு-ககருததினால-சசெயகிறததுக
கானபெலததைதயெஙகளுககு-ககொ
டுககிறதும | மெயயானவெதததின
பிறதான செயலாகும. இநத முகாந
தீரததுககாக-க[கிறிஸதது]வை-ககொ
ணடு பராபரனுககும மனுஷருககும
உணடுபணணபபட சமாதானததை
யம | இறறமவயிறறிய ஆகிற[கிறிஸ
தது]வினாலெருககிற ஞானமறுசெனம
ததையும எஙகளுககு-சசொலலிவெ
ளிபபடுததும. ரெணடுபிறதான உப
தெசஙகளிதுதானெ: கனாயெறவெ
ணமெனறிருககிற எவனும அதுகளை
யறியாமலிருகக-ககூடாது. ஆனாக
யால அதுகள படிபபிககபபடாத
இடததிலெ மெயயான வெதமிலலை |
அஙகெபராபரனறிறவாகிறதுமிலலை
லை | கனாயெறறமுமிலலை.

(௰௧) எநதவெதததிலாகிலுங கனா
யெறலாமெனறிருகக ஒணணாது.
மொஷசததுககு-பபொறவழியொனறு
மாததிரம: அதெதெனறால-பபராபர
னொருதர: அவர்பினனெபதககததுககி
டமானவரலல. ஒனறுககொனறு
எதுறகயான வெதஙகளிரணடுமுவ
ரிட கபட வையாயிருகக-ககூடாது.
அஙகீஷ-பபெதககமபலபாஷைகளு
ளளமிலலாத ஆதிகாலததிலெ-ததானெ
எஙகள உளவருககுநத உளவனயிருநத
ஆதிமனுஷனுககு ஆதாரவாக-ககபளை

யிட

யிட வேதமபிறகாலஙகளில ஆணட
வராலெமாறறபபடவிலலை: எங
கிறதுநதவிர-சசுயவழிகளை-தாஙக
ளாய-கேடடாதவர்களிடததிலினறு
ளவறாயுநநனனிலெதானெ பெதகப
படாமலவழஙகுது. பிறவகுசியததுக
கடுககாரியஙகளாகிற அஙகிஷம ஆசா
ரமபொசிபபு உடைமானம பாஷை
தொழிலமுதலானதுகள தான-ககாரி
யமாகிய வேதததோடெ கூடடலலா
துபடியால, எஙகளமததினபடிவெ
தகமாயிருககலாம: பொனஜெனஸ
பணதிபலது ஏஙகிறு-பபொடுல. அநத-
பபொன எனறெனறல, பராபர உண
யம அவரனுபபின[யெசு-ககிறிஸது]ஐவ
யம விசுவாசிககிற விசுவாசநதானெ.

(௨௰) தமிழ வேதம [ஏகிதது] வேதசத
தாருடைய வேதததிலெ-பய மநதுது:
ஒநதாய அதுபிளளை: ஏரணடுமபிற
தானகாரியஙகளில ஏன லககொள
லவநததிருககுது. ஆகிலும பூவ வதது [எகி
தது] வேதசததாா உக ஜூ காலமடடும
ஆதிவேதமாகிறபாராபரனையறியும
மெயயான அறிவுககுககொணடா
ர்கள எனபதுநிறசெயநதானெ. அதி
னபிறகு உதாசுசு ஐநதுதிலெபபடத
துககுவநத [சீபபி] செனகிறராசாவி
ன கபடளை யினால, சநதிர சூரியபல
தெவர்களுநுடைய வணககம வுபடத
திலெ-தததலைபபடடுது. பிறகாலஙக
ளில அவர்களாலெ நமமுடைய[ஸ்ரீந
துஸததான] தேசததாரும அததககம
பொனற நவமான மாறகததை-சசேர
நதுவணபார்ககாமலெததுக
கொணடாரகள.